

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1990-1991**

7 MARS 1991

**Projet de loi modifiant la nouvelle loi communale en ce qui concerne les absences et empêchements des mandataires**

**Proposition de loi complétant l'article 11 de la nouvelle loi communale**

**RAPPORT**  
**FAIT AU NOM**  
**DE LA COMMISSION**  
**DE L'INTERIEUR**  
**PAR MME LIETEN-CROES**

**Exposé introductif**  
**du Ministre de l'Intérieur**

Le Ministre de l'Intérieur explique que le présent projet de loi vise à régler un certain nombre de cas d'empêchement et de remplacement des mandataires communaux.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Cerecxe, président; Borremans, Cardoen, De Loor, Donnay, Flagothier, Luyten, Mme Pannels-Van Baelen, MM. Paque, Peetermans, Pinoie, Tant, Van Eetvelt, Vanlerberghe et Mme Lieten-Croes, rapporteur

2. Membres suppléants : MM. Delloy, Petitjean et Swinnen

3. Autre sénateur : Mme Nélis.

**R. A 15251 et 14857**

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

1189-1 (1990-1991) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

771-1 (1988-1989) : Proposition de loi.

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1990-1991**

7 MAART 1991

**Ontwerp van wet tot wijziging van de nieuwe gemeentewet wat de afwezigheden en verhinderingen van de mandatarissen betreft**

**Voorstel van wet tot aanvulling van artikel 11 van de nieuwe gemeentewet**

**VERSLAG**  
**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE**  
**BINNENLANDSE AANGELEGENHEDEN**  
**UITGEBRACHT**  
**DOOR MEVROUW LIETEN-CROES**

**Inleidende uiteenzetting van**  
**de Minister van Binnenlandse Zaken**

De Minister van Binnenlandse Zaken verklaart dat het ontwerp van wet een aantal gevallen van verhindering en vervanging van gemeentelijke mandatarissen beoogt te regelen.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Cerecxe, voorzitter; Borremans, Cardoen, De Loor, Donnay, Flagothier, Luyten, mevr. Pannels-Van Baelen, de heren Paque, Peetermans, Pinoie, Tant, Van Eetvelt, Vanlerberghe, en mevr. Lieten-Croes, rapporteur

2. Plaatsvervangers : de heren Delloy, Petitjean en Swinnen..

3. Andere senator : mevr. Nélis.

**R. A 15251 en 14857**

*Zie :*

**Gedr. St. van de Senaat :**

1189-1 (1990-1991) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

771-1 (1988-1989) : Voorstel van wet.

Concrètement, ce projet découle de la récente modification apportée au statut des miliciens, auxquels il n'est désormais plus interdit d'exercer un mandat politique.

Il y a lieu, par conséquent, de modifier l'article 11 de la loi communale, en vertu duquel le conseiller communal qui effectue son temps de service actif est automatiquement remplacé.

Par ailleurs, l'abaissement de l'âge de l'éligibilité augmente les chances de voir élire des jeunes qui doivent encore remplir leurs obligations militaires.

C'est au conseiller communal-milicien que revient le choix de se faire remplacer ou non. Le cas échéant, il devra en faire la demande formelle et sera remplacé par le premier suppléant de sa liste.

Cette nouvelle réglementation s'applique également aux conseillers communaux qui effectuent leur service civil en qualité d'objecteur de conscience.

Contrairement aux dispositions applicables aux conseillers communaux, le bourgmestre qui effectue son service militaire actif ou son service civil est automatiquement considéré comme empêché et remplacé.

On a également profité de l'occasion pour régler un certain nombre d'autres cas d'empêchement et de remplacement.

A l'issue d'une discussion approfondie à la Chambre des Représentants, il a été instauré un congé parental pour les mandataires communaux.

Un remplacement obligatoire est également prévu dans un certain nombre de cas où existe déjà une incompatibilité déontologique, notamment le cas d'un bourgmestre ou d'un échevin qui exerce la fonction de ministre, secrétaire d'Etat, membre d'un exécutif ou secrétaire d'Etat régional.

L'avis du Conseil d'Etat indique clairement que ce problème doit être réglé par une loi ordinaire et non par une loi spéciale, parce que cette question touche l'organisation communale.

En ce qui concerne, enfin, le remplacement des échevins empêchés, il est prévu, par dérogation à la règle normale, que le remplaçant est désigné par le conseil communal lorsque l'empêchement est dû à l'accomplissement du service actif ou du service civil, à un congé parental ou à l'exercice des fonctions précitées de ministre ou de secrétaire d'Etat.

### **Discussion générale**

La discussion générale a lieu sur la base du projet de loi, qui a une portée plus vaste que la proposition de loi.

De concrete aanleiding voor het ontwerp is de recente wijziging van het statuut van de dienstplichtigen, aan wie het niet langer verboden is een politiek mandaat uit te oefenen.

Bijgevolg dient artikel 11 van de gemeentewet, luidens welk een gemeenteraadslid dat zijn actieve militaire dienst vervult, automatisch vervangen wordt, te worden gewijzigd.

Door de verlaging van de verkiezbaarheidsleeftijd is de kans trouwens groter dat jongeren verkozen worden die hun legerdienst nog moeten vervullen.

De keuze zich al dan niet te laten vervangen komt toe aan het gemeenteraadslid-dienstplichtige zelf, die zijn vervanging formeel moet vragen. In voorkomend geval wordt de betrokken vervangen door de eerst gerangschikte opvolger van zijn lijst.

Deze nieuwe regeling geldt eveneens voor de gemeenteraadsleden die hun burgerdienst vervullen als gewetensbezwaarde.

In tegenstelling tot wat geldt voor de gemeenteraadsleden wordt de burgemeester die zijn actieve militaire dienst of zijn burgerdienst vervult automatisch als verhinderd beschouwd en vervangen.

Van de gelegenheid werd gebruik gemaakt om ook een aantal andere gevallen van verhindering en vervanging te regelen.

Voorerst wordt, na een uitgebreide bespreking in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, een regeling ingevoerd van ouderschapsverlof voor gemeentelijke mandatarissen.

Tevens wordt voorzien in een verplichte vervanging in een aantal gevallen waarin nu al een deontologische onverenigbaarheid bestaat, namelijk voor de burgemeester of schepen die een ambt bekleedt van minister, staatssecretaris, lid van een executieve of gewestelijk staatssecretaris.

Uit het advies van de Raad van State blijkt duidelijk dat dit probleem bij gewone wet moet geregeld worden en niet bij bijzondere wet, omdat het om een zaak van gemeentelijke organisatie gaat.

Wat tenslotte de vervanging van de verhinderde schepenen betreft wordt bepaald dat, in afwijking van de gewone regel, de vervanger aangewezen wordt door de gemeenteraad wanneer de verhindering te wijten is aan het vervullen van de leger- of burgerdienst, een ouderschapsverlof, of het bekleden van de hiervoor vermelde ambten van minister of staatssecretaris.

### **Algemene bespreking**

De algemene bespreking verloopt aan de hand van het ontwerp van wet, dat ruimer is dan het voorstel van wet.

Un membre déclare ne pas vouloir s'opposer au principe de l'octroi de facilités à la collectivité ou à certaines personnes, mais n'est pas entièrement satisfait du projet.

L'intervenant ne conteste pas qu'il puisse exister une incompatibilité entre les fonctions de bourgmestre et de ministre, au même titre qu'il n'est pas normal que les jeunes soient appelés à accomplir leur service militaire, de sorte que cette situation doit être réglée.

Par contre, le membre a des remarques à formuler à propos des facilités accordées pour le congé parental. On peut, en effet, imaginer d'innombrables situations plus ou moins comparables ou analogues, comme, par exemple, une maladie professionnelle ou une opération grave.

Il craint que ce faisant, l'on ne déplace les limites et que l'on ne vide le mandat de sa substance, en ce sens que la porte ne soit ouverte à toutes sortes d'autres possibilités de remplacement.

Le Ministre comprend la crainte du membre, mais il souligne le fait que la préparation du projet de loi et sa discussion à la Chambre des Représentants indiquent sans équivoque que toutes les tentatives visant à étendre la réglementation proposée à d'autres situations, comparables ou non, ont été repoussées de manière très stricte et conséquente. Tel a également été le cas pour les amendements susceptibles d'entraîner une extension des cas.

Le principe selon lequel on n'a pas voulu ouvrir la porte à toutes sortes de remplacements et que le régime proposé doit rester une exception, est le fil conducteur de la discussion.

Les mandats concernés sont en effet des mandats individuels et résultant d'une élection; ces caractéristiques doivent être préservées. On a uniquement voulu éviter que les personnes intéressées par le fonctionnement de leur commune ne renoncent à l'idée de se porter candidates à cause de leur situation parentale.

Le membre prend acte du fait que l'un des objectifs poursuivis par le présent projet consiste à accorder aux femmes plus de facilités dans l'exercice d'une activité politique au niveau communal, en évitant qu'elles n'en soient dissuadées par une grossesse éventuelle.

Le membre demande si des enquêtes ou études scientifiques révèlent que cette dissuasion est réelle et il exprime la crainte que la mesure proposée ne contribue en aucun cas à une augmentation de la participation des femmes. D'autres membres font également part de leurs doutes sur l'existence d'un problème à ce sujet.

Een lid verklaart zich niet principieel te willen verzetten tegen het verlenen van faciliteiten aan de maatschappij of aan bepaalde personen, maar is toch niet onverdeeld gelukkig met het ontwerp.

Het lid betwist niet dat er een onverenigbaarheid kan bestaan tussen de ambten van burgemeester en minister, zoals het ook niet abnormaal is dat jongeren opgeroepen worden voor legerdienst, zodat die situatie moet geregeld worden.

Daarentegen heeft het lid bedenkingen bij de faciliteiten voor ouderschap. Men kan zich immers talloze min of meer vergelijkbare of analoge situaties indenken, zoals bijvoorbeeld een beroepsziekte of een zware operatie.

Het lid vreest dat men aldus de grenzen aan het verleggen is, en de inhoud van het ambt aan het uithollen, in de zin dat de deur nu op een kier staat voor allerhande andere mogelijkheden van vervanging.

De Minister begrijpt de vrees van het lid maar wijst erop dat uit de voorbereiding van het ontwerp van wet en de besprekking ervan in de Kamer van Volksvertegenwoordigers ondubbelzinnig blijkt dat alle pogingen om de voorgestelde regeling uit te breiden tot andere, al dan niet vergelijkbare, situaties zeer strikt en consequent geweerd werden. Hetzelfde gebeurde met alle amendementen die tot een uitbreiding zouden geleid hebben.

Het principe dat men de deur niet wil openzetten voor allerlei vervangingen, en dat het voorgestelde regime een uitzondering moet blijven, loopt als een rode draad doorheen de besprekking.

De mandaten waarover het gaat zijn immers individuele en verkozen mandaten, en die kenmerken moeten gevrijwaard worden. Men heeft enkel willen vermijden dat personen die belang stelden in de werking van hun gemeente omwille van het ouderschap zouden afzien van het idee zich kandidaat te stellen voor een mandaat.

Het lid neemt er akte van dat één van de oogmerken die het ontwerp nastreeft erin bestaat de vrouwen meer faciliteiten te verlenen om actief te zijn in de gemeentepolitiek, door te vermijden dat zij zouden afgeschrikt worden door een eventuele zwangerschap.

Het lid vraagt of uit enquêtes of wetenschappelijke onderzoeken blijkt dat die afschrikking reëel is, en vreest dat de voorgestelde maatregel in elk geval de participatie van vrouwen niet zal verhogen. Ook andere leden betwijfelen of er wel een probleem is.

Le Ministre confirme qu'il est arrivé par le passé que des conseillers communaux attirent son attention sur les problèmes qu'entraînait leur grossesse.

Un membre pense que la situation familiale joue un rôle indéniable, certainement dans le cas des mandats d'échevin. La pression que subissent les femmes est réelle, surtout dans les communes où la majorité est un peu juste. Il faut éviter que la pression ne gagne trop en importance et que l'intéressée ne trouve aucune autre issue que de donner sa démission définitive.

D'autre part, le Ministre fait remarquer que la grossesse est une chose qui ne peut être entravée du point de vue de la politique familiale générale.

Le membre qui a évoqué le problème, suivi en cela par d'autres membres, pense que des considérations similaires sont applicables à d'autres cas, tels qu'une maladie prolongée ou un accident grave, qui sont des absences pouvant aussi créer des problèmes.

Plusieurs membres plaident dès lors en faveur de l'extension du régime du congé parental, qui a remplacé le congé de grossesse envisagé initialement, aux absences pour raisons médicales graves.

Le Ministre répond qu'une grossesse n'est pas une maladie.

En outre, il est beaucoup plus facile de constater une grossesse; ce type de constat est objectif et donne donc nettement moins lieu à contestations que le degré de gravité d'une maladie.

Enfin, le Ministre rappelle qu'il n'est nullement question d'ouvrir la porte à toutes sortes de remplacements et de déplacer les limites. La mesure projetée ne peut donc en aucun cas créer un précédent.

Un membre déclare marquer son accord sur le principe du congé de grossesse, remplacé aujourd'hui par le congé parental, et il demande comment est déterminée la fin de la période de remplacement .

Le Ministre renvoie au congé parental pour les travailleurs salariés. On se base soit sur la date de l'accouchement, soit sur la date de naissance présumée. La période de remplacement est déterminée de la même manière que dans le régime du secteur privé.

Un membre pense que pour apprécier les mesures proposées, notamment en matière de service militaire et de service civil, il faut partir du principe selon lequel les mandataires élus démocratiquement doivent, autant que faire se peut, être mis en mesure d'exercer leur mandat.

Dans ce sens, le membre juge qu'il est bon que les miliciens-conseillers communaux ne doivent plus obligatoirement se faire remplacer, mais puissent décider eux-mêmes si ce remplacement doit avoir lieu.

De Minister bevestigt dat er in het verleden wel degelijk gemeenteraadsleden geweest zijn die zijn aandacht erop vestigden dat hun zwangerschap aanleiding gaf tot problemen.

Een lid meent dat de gezinssituatie ontgensprekkelijk speelt, zeker voor schepenambten. De druk op de vrouwen is reëel, vooral in gemeenten met een krappe meerderheid. Men moet vermijden dat de druk te groot wordt en de betrokkenen geen andere uitweg ziet dan definitief ontslag te nemen.

Anderzijds laat de Minister opmerken dat zwangerschap een zaak is die, vanuit de algemene gezinspolitiek gezien, toch niet mag afgeremd worden.

Het lid dat het probleem aansneed, daarin bijgetreden door andere leden, meent dat soortgelijke overwegingen ook in andere gevallen gelden, zoals bij langdurige ziekte of ernstig ongeval, afwezigheden die evenzeer voor problemen kunnen zorgen.

Meerdere leden pleiten er dan ook voor dat het regime van het ouderschapsverlof, dat in de plaats kwam van het zwangerschapsverlof waaraan oorspronkelijk gedacht werd, verder zou uitgebreid worden tot afwezigheden om ernstige medische redenen.

De Minister antwoordt dat een zwangerschap geen ziekte is.

Bovendien is een zwangerschap veel gemakkelijker objectief vaststelbaar en dus veel minder vatbaar voor betwistingen dan de ernst van een ziekte.

Tenslotte herhaalt de Minister dat het geenszins de bedoeling is de deur te openen voor allerlei vervangingen en de grenzen te verleggen. De geplande maatregel mag dus in geen geval als een precedent werken.

Een lid verklaart te kunnen instemmen met het principe van het zwangerschapsverlof, thans vervangen door het ouderschapsverlof, en vraagt hoe het einde van de vervangingsperiode bepaald wordt.

De Minister verwijst naar het ouderschapsverlof voor werknemers. Men heeft ofwel de datum van de bevalling, ofwel de vermoedelijke geboortedatum. De vervangingsperiode wordt bepaald zoals in het stelsel van de privé-sector.

Een lid meent dat bij de beoordeling van de voorgestelde maatregelen, onder andere inzake leger- en burgerdienst, moet uitgegaan worden van het principe dat de democratisch verkozen mandatarissen zoveel mogelijk in staat moeten gesteld worden hun mandaat uit te oefenen.

In die zin vindt het lid het een goede zaak dat de miliciens-gemeenteraadsleden niet verplicht zijn zich te laten vervangen, maar zelf kunnen beslissen of zij moeten vervangen worden.

Selon ce membre, le service militaire des intéressés devrait toutefois être organisé de manière à ce qu'un remplacement ne soit plus nécessaire.

D'autres membres abondent dans ce sens. Ils soulignent que la plupart des miliciens-conseillers communaux, pour autant qu'ils sont casernés en Belgique, sont matériellement en mesure d'assister aux séances du conseil communal. Des problèmes se posent uniquement lorsqu'ils sont casernés en Allemagne. Mais le nombre des mandataires dans ce cas ne doit pas être fort élevé.

Les membres estiment dès lors qu'il peut être remédié au problème, d'autant plus que l'armée se retire de l'Allemagne, par exemple, en casernant les intéressés suffisamment près de leur domicile.

La réglementation proposée comporte en effet toujours le risque que des pressions soient exercées sur les intéressés.

Le Ministre répond que les autorités militaires doivent, dans la mesure du possible, accorder des facilités aux miliciens qui désirent continuer à exercer leur mandat. Le Ministre de la Défense nationale y est disposé. Il faut toutefois tenir compte du fait que le milicien peut faire un choix dans le cadre de son service militaire, choix qui peut avoir des conséquences sur la continuation de l'exercice de son mandat.

En tout cas, la pression éventuelle exercée sur le milicien serait tout au plus unique et temporaire.

Un membre, suivi en cela par d'autres, pense que le projet répond à un souci qui existe depuis pas mal de temps et qu'il règle un certain nombre de cas pouvant donner lieu à problèmes.

L'intervenant fait cependant remarquer que, dans les grandes villes surtout, les bourgmestres et échevins n'exercent souvent aucune autre activité professionnelle. En cas d'empêchement et de remplacement, ils ne touchent aucun traitement, ce qui en soi n'est pas anormal. Qu'en est-il cependant de leurs droits à la pension, par exemple lorsqu'ils effectuent leur service militaire?

Le membre trouve anormal que l'intéressé subisse un préjudice quant à sa pension.

Le Ministre répond que le problème est connu et a déjà été examiné, notamment dans une note de l'Union des villes et communes belges relative au statut social des bourgmestres et échevins. La situation sociale de l'intéressé (pension, allocations familiales, etc.) doit être mieux réglée. Il préconise à cet effet un projet global.

Un membre affirme qu'il doit être possible de régler rapidement le problème de la pension des bourgmestres, échevins et présidents de C.P.A.S. puisqu'il

Zijns inziens zou de legerdienst van de betrokkenen evenwel zo moeten geregeld worden dat geen vervanging meer nodig is.

Ook andere leden denken in die zin. Zij wijzen erop dat de meeste miliciens-gemeenteraadsleden, voor zover zij in België gekazerneerd zijn, materieel in staat zijn de gemeenteraadszittingen bij te wonen. Enkel als zij in Duitsland gekazerneerd zijn kunnen problemen rijzen. Het kan evenwel niet om grote aantallen gaan.

De leden menen dan ook dat het probleem kan opgevangen worden, zeker nu het leger teruggetrokken wordt uit Duitsland, bijvoorbeeld door de betrokkenen voldoende dicht bij huis te kazerneren.

Met de voorgestelde regeling bestaat immers nog steeds het risico dat druk uitgeoefend wordt op de betrokkenen.

De Minister antwoordt dat de militaire overheden in de mate van het mogelijke faciliteiten moeten verstrekken aan de miliciens die hun mandaat verder willen uitoefenen. De Minister van Landsverdediging is daartoe bereid. Men moet er echter rekening mee houden dat de milicien ook een keuze kan maken voor zijn legerdienst, keuze die ook gevolgen kan hebben voor de verdere uitoefening van het mandaat.

In elk geval kan de druk die nog op de milicien zou uitgeoefend worden hoogstens eenmalig en tijdelijk zijn.

Een lid, daarin bijgetreden door andere leden, meent dat het ontwerp tegemoetkomt aan een zorg die reeds geruime tijd bestaat, en een aantal toestanden regelt die aanleiding konden geven tot problemen.

Het lid wijst er evenwel op dat zeker in de grotere steden, de burgemeesters of schepenen dikwijls geen andere beroepsactiviteit uitoefenen. Als zij verhinderd zijn en vervangen worden ontvangen zij geen wedde, wat *in se* niet abnormaal is. Hoe staat het evenwel met hun pensioenrechten, bijvoorbeeld wanneer zij hun legerdienst vervullen?

Het lid meent dat de betrokkenen geen nadelen zou mogen ondervinden op het vlak van zijn pensioen.

De Minister antwoordt dat het probleem gekend is, en onder andere reeds onderzocht werd in een nota van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten over het sociaal statuut van de burgemeesters en schepenen. De sociale situatie van de betrokkenen (personen, kinderbijslag, enz.) moet beter geregeld worden, wat zijns inziens best gebeurt in een globaal ontwerp.

Een lid wijst erop dat het mogelijk moet zijn het probleem van het pensioen van de burgemeesters, schepenen en voorzitters van het O.C.M.W. snel te

existe déjà un régime spécifique en la matière. Le membre pense qu'il est indiqué de ne pas attendre l'examen du statut social global des intéressés, examen qui prendra nettement plus de temps.

L'intervenant pense que l'on peut se référer sur ce point à la réglementation élaborée pour les présidents des anciennes commissions d'assistance publique qui sont devenus par la suite présidents de C.P.A.S.

Le Ministre répond que si la commission le souhaite, il n'y a certainement aucune objection à régler dès à présent le problème spécifique de la pension.

Le préopinant demande également si la réglementation proposée est applicable aux présidents de C.P.A.S.

Le Ministre répond que le Conseil des ministres a approuvé un projet de loi relatif aux C.P.A.S. Le problème des miliciens y est déjà réglé, mais non les autres problèmes présentement discutés.

Dès que le projet qui fait l'objet de la présente discussion et modifie la nouvelle loi communale entrera en vigueur, il sera demandé au secrétaire d'Etat compétent d'inscrire une règle analogue dans le texte relatif aux C.P.A.S.

Un membre demande pourquoi le nouveau mode de désignation des remplaçants d'échevins empêchés n'est pas applicable à tous les cas d'empêchement des échevins.

Le nouveau régime, dans lequel la désignation du remplaçant se fait par le conseil communal, est en effet applicable uniquement dans les cas spécifiques du service militaire ou civil, du congé parental ou d'une fonction ministérielle. Dans tous les autres cas, l'échevin empêché est remplacé par le conseiller communal qui possède la plus grande ancienneté.

L'intervenant se demande si le nouveau régime ne devrait pas être généralisé.

D'autres membres préféreraient également que le remplaçant d'un échevin soit, en toutes circonstances, désigné par le conseil communal.

Le système actuel provoque en effet des problèmes pour les majorités étroites et comporte en outre le risque qu'un membre de l'opposition fasse son entrée au collège.

Enfin, on fait remarquer qu'il n'est guère logique de maintenir deux procédures de remplacement qui diffèrent en fonction de la cause de l'empêchement. Il s'agit en effet d'une même situation d'« absence ».

Le Ministre précise qu'on avait d'abord envisagé de généraliser le nouveau régime et il renvoie au texte initial du projet. On a toutefois décidé d'y renoncer,

regelen omdat daarvoor al een specifiek regime bestaat. Het lid meent dat het aangewezen is niet te wachten op het onderzoek van het globaal sociaal statuut van de betrokkenen, wat uiteraard veel tijdrovender is.

Het lid meent dat daarbij eventueel kan verwezen worden naar de regeling die uitgewerkt werd voor de voorzitter van de vroegere C.O.O.'s die nadien voorzitter werden van het O.C.M.W.

De Minister antwoordt dat als de commissie zulks wenst, er zeker geen bezwaar tegen is het specifieke probleem van het pensioen reeds te regelen.

Het lid vraagt tevens of de voorgestelde regeling ook geldt voor de voorzitter van het O.C.M.W.

De Minister antwoordt dat de Ministerraad een ontwerp van wet goedkeurde betreffende de O.C.M.W.'s. Het probleem van de dienstplichtigen is daarin al geregeld, de andere problemen die thans besproken worden nog niet.

Van zodra het hier besproken ontwerp betreffende de gemeenten van kracht wordt zal aan de bevoegde staatssecretaris gevraagd worden een analoge regeling in te schrijven in de tekst betreffende de O.C.M.W.'s.

Een lid vraagt waarom het nieuwe regime van aanduiding van de vervangers van verhinderde schepenen niet geldt in alle gevallen van verhindering van schepen.

Het nieuwe regime, waarbij de gemeenteraad de vervanger aanduidt, geldt immers enkel in de specifiek geregelde gevallen van leger- of burgerdienst, ouderschapsverlof of ministerambt. In alle andere gevallen wordt de verhinderde schepen vervangen door het raadslid met de grootste ancienniteit.

Het lid vraagt zich af of het nieuwe regime niet zou moeten veralgemeend worden.

Ook andere leden zouden verkiezen dat de vervanger van een schepen in alle omstandigheden zou aangewezen worden door de gemeenteraad.

Het huidig systeem zorgt immers voor problemen bij krappe meerderheden, en houdt het risico in dat een lid van de oppositie intreedt in het college.

Tenslotte wordt opgemerkt dat het weinig logisch is twee verschillende procedures van vervanging in stand te houden al naargelang de oorzaak ervan. Het gaat immers om eenzelfde situatie van « afwezigheid ».

De Minister wijst erop dat eerst overwogen werd het nieuwe regime te veralgemenen, en verwijst naar de oorspronkelijke tekst van het ontwerp. Er werd

en raison du danger de voir apparaître des combines et accords politiques ayant trait au fractionnement des mandats.

Un membre pense que ce danger existe également dans la situation actuelle, par exemple, en cas d'absence prolongée, mais le Ministre fait remarquer que dans le régime ordinaire, on se fait remplacer par le conseiller communal le plus ancien, qui, comme cela a été dit, peut tout aussi bien appartenir à l'opposition.

Selon lui, ce danger constitue un frein sérieux aux combines éventuelles, frein qui disparaîtrait si l'on généralisait le nouveau régime.

Un membre fait remarquer que l'on assiste déjà souvent, à l'heure actuelle, à un jeu de « chaises musicales » lors de la composition du collège, lequel donne lieu à tous les accords possibles, en ce compris le fractionnement des mandats.

Le membre juge que la pression visant à faire collaborer à ces pratiques ne peut guère être plus forte en cas d'empêchement d'un échevin pour quelque raison que ce soit; il estime par conséquent que cette éventualité ne saurait constituer un argument valable pour justifier le maintien de deux régimes différents.

Le Ministre confirme son opinion. La réglementation proposée n'est peut-être pas idéale, mais elle est, selon lui, un compromis correct entre les divers intérêts et les différents buts poursuivis.

Enfin, le Ministre rappelle que la doctrine ne donne aucune réponse unanime à la question de savoir si un échevin empêché doit effectivement être remplacé conformément à l'article 17 de la loi communale, et dans quels cas.

Dans la pratique, il apparaît toutefois que l'autorité de tutelle n'intervient pas tant que le quorum est atteint au sein du collège échevinal.

Un membre demande des éclaircissements sur le point suivant: en cas d'absence prolongée d'un échevin, par exemple pour cause de maladie, le plus ancien conseiller communal peut-il exiger d'être admis au sein du collège échevinal en qualité de remplaçant?

Le Ministre répond que la controverse sur la question de savoir si un échevin doit ou non être remplacé, existe depuis de nombreuses années et n'a toujours pas été tranchée; l'autorité de tutelle n'a en tout cas jamais accédé à une telle demande d'un conseiller communal.

Le membre fait référence à l'article 4 et au texte de l'article 17 proposé, qui prévoient que l'échevin empêché « est remplacé », et pas « peut être remplacé ».

evenwel beslist daar van af te zien omwille van het gevaar van combines en politieke afspraken, met op-splitsing van mandaten.

Een lid meent dat dit gevaar nu ook bestaat bij voorbeeld bij lange afwezigheden, maar de Minister laat opmerken dat men in het gewone regime moet vervangen worden door het oudste gemeenteraadslid, dat zoals gezegd net zo goed tot de oppositie kan behoren.

Zulks vormt zijn inziens een ernstige rem op eventuele combines, rem die zou wegvalLEN als men het nieuwe regime zou veralgemenen.

Een lid laat opmerken dat men nu al dikwijls een stoelendans ziet bij de samenstelling van het college, waarbij alle mogelijke afspraken gemaakt worden, met inbegrip van de verdeling van mandaten.

Het lid meent dat de druk om mee te werken aan dergelijke praktijken nauwelijks groter kon zijn in geval van verhindering van een schepen om welke reden ook, en meent bijgevolg dat die eventualiteit geen valabel argument kan zijn om twee verschillende regimes in stand te houden.

De Minister bevestigt zijn mening. De voorgestelde regeling is misschien niet ideaal, maar ze vormt zijns inziens wel een correcte afweging van de diverse belangen en oogmerken.

Tenslotte wijst de Minister er nog op dat de doctrine geen eensluidend antwoord geeft op de vraag of, en wanneer, een verhinderde schepen daadwerkelijk moet vervangen worden overeenkomstig artikel 17 van de gemeentewet.

In de praktijk blijft evenwel dat de voogdijoverheden niet optreden zolang het quorum gehaald wordt in het schepencollege.

Een lid vraagt ter verduidelijking of in geval van afwezigheid van lange duur van een schepen, bijvoorbeeld wegens ziekte, het oudste gemeenteraadslid kan eisen als plaatsvervanger in het college te worden opgenomen.

De Minister antwoordt dat de betwisting over de vraag of een verhinderde schepen al dan niet moet vervangen worden al jaren bestaat, en in feite open blijft, maar dat in elk geval door de voogdijoverheden nooit werd ingegaan op een dergelijke vraag van een gemeenteraadslid.

Het lid verwijst naar artikel 4 en naar de tekst van het voorgestelde artikel 17, waarin bepaald wordt dat de verhinderde schepen « vervangen wordT », en niet, « kan worden ».

Le Ministre répond que cela correspond au texte existant, de sorte qu'il ne peut nullement être déduit du texte proposé que le remplacement serait désormais la règle à chaque absence ou à chaque empêchement.

En réponse à une remarque d'un membre, le Ministre précise que si le bourgmestre est empêché et remplacé par un échevin, cela ne signifie pas pour autant que celui-ci est empêché en tant qu'échevin.

Le nombre d'échevins ne diminue en effet pas. Tout dépend donc de la question de savoir si le remplacement du bourgmestre empêche matériellement l'échevin concerné d'assumer sa fonction d'échevin.

Le remplacement en tant que bourgmestre ou échevin n'implique pas non plus que l'intéressé est empêché en tant que conseiller communal. Il s'agit en effet de trois fonctions nettement distinctes.

De manière plus générale, le Ministre souligne la différence entre le bourgmestre, d'une part, et les échevins et conseillers communaux, d'autre part.

Sauf en cas de délégation par le bourgmestre, l'échevin n'exerce pas de compétences personnelles. L'échevin est membre d'un organe collégial. C'est pourquoi son remplacement, par exemple en cas de service militaire, n'est pas obligatoire. Les conseillers communaux sont également membres d'un organe collégial.

Par contre, le bourgmestre assume une responsabilité individuelle en matière d'administration.

Un membre renvoie à l'article 3, qui traite du remplacement des échevins en faisant référence à « la même liste ». Comment cette règle doit-elle être appliquée dans le cas où un conseiller communal a changé de parti pour pouvoir devenir échevin ?

Le membre demande également, à propos de l'article 4, comment l'ancienneté de service est déterminée dans le cas de plusieurs mandats non successifs.

Le Ministre attire l'attention sur le fait que l'article 3 s'applique à un certain nombre de communes déterminées, à savoir celles de Fourons, Comines-Warneton et les communes à facilités.

Aux autres communes s'appliquent les règles ordinaires contenues aux articles 4 ou 5, selon le cas.

Pour déterminer l'ordre dont question à l'article 4, seules comptent les années de mandat ininterrompues et, en cas d'égale ancienneté, les voix de préférence obtenues lors de la plus récente élection et non plus de la première élection, comme c'était le cas auparavant.

Un membre demande ce qu'implique le remplacement obligatoire. Que peut encore faire la personne remplacée ? Le bourgmestre remplacé peut-il encore

De Minister antwoordt dat zulks overeenstemt met de bestaande tekst, zodat er geenszins uit de voorgestelde tekst zou mogen afgeleid worden dat de vervanging voortaan de regel zou zijn bij elke afwezigheid of verhindering.

Naar aanleiding van de opmerking van een lid preciseert de Minister dat als de burgemeester verhinderd is en vervangen wordt door een schepen, dat nog niet betekent dat deze dan op zijn beurt verhinderd is als schepen.

Het aantal schepenen vermindert immers niet. Alles hangt dus af van de vraag of de vervanging van de burgemeester het de betrokken schepen materieel onmogelijk maakt zijn functie als schepen waar te nemen.

De vervanging als burgemeester of schepen houdt evenmin in dat de betrokkene verhinderd is als gemeenteraadslid. Het gaat immers om drie duidelijk gescheiden functies.

Meer in het algemeen wijst de Minister op het verschil tussen de burgemeester enerzijds en de schepenen en gemeenteraadsleden anderzijds.

Behoudens in geval van delegatie door de burgemeester oefent een schepen geen individuele bevoegdheden uit. De schepen is lid van een collegiaal orgaan. Daarom is, bijvoorbeeld in geval van legerdienst, zijn vervanging niet verplicht. Ook gemeenteraadsleden zijn lid van een collegiaal orgaan.

Daarentegen draagt de burgemeester wel een individuele bestuursverantwoordelijkheid.

Een lid verwijst naar artikel 3 dat handelt over de vervanging van schepenen, en dat verwijst naar « dezelfde lijst ». Hoe moet dat toegepast worden als een raadslid « overliep » om schepen te kunnen worden ?

Het lid vraagt eveneens, met verwijzing naar artikel 4, hoe de dienstouderdom bepaald wordt in geval van verschillende niet opeenvolgende mandaten.

De Minister vestigt er de aandacht op dat artikel 3 geldt voor een aantal welbepaalde gemeenten, namelijk Voeren, Komen-Waasten, en de faciliteitengemeenten.

Voor de andere gemeenten gelden de gewone regels die vervat zijn in de artikelen 4 of 5, al naargelang het geval.

Voor het bepalen van de rangorde waarvan sprake is in artikel 4 tellen enkel de ononderbroken jaren mandaat, en, bij gelijke ancienniteit, de voorkeurstemmen bij de laatste verkiezingen, en niet meer, zoals vroeger, bij de eerste.

Een lid vraagt wat de verplichte vervanging inhoudt. Wat mag de vervangen persoon nog doen ? Mag de vervangen burgemeester toch nog *de facto*

intervenir *de facto*, présider des réunions ou représenter la commune, comme on le voit par trop souvent dans la pratique?

Le membre se demande d'ailleurs si le Roi nommera encore à l'avenir des ministres ou membres d'un exécutif aux fonctions de bourgmestre, les intéressés ne pouvant quand même pas exercer cette fonction.

Le Ministre répond qu'un ministre pourra encore être nommé bourgmestre, mais qu'il devra se faire remplacer de manière complète et intégrale. Il ne pourra en aucun cas continuer à porter l'écharpe maïorale.

Le bourgmestre remplacé ne peut pas non plus continuer à assister aux réunions du collège des bourgmestre et échevins.

Le remplaçant assume d'ailleurs pleinement ses responsabilités de bourgmestre.

Par contre, rien n'empêche, comme nous l'avons déjà dit, que le bourgmestre remplacé continue à exercer le mandat de conseiller communal. Le risque existe, bien sûr, qu'il continue à jouer *de facto* le premier rôle. On ne peut, par exemple, pas empêcher qu'il ne tienne avec les échevins une réunion informelle et que ceux-ci agissent ensuite au collège conformément aux accords pris de la sorte.

Un membre demande si le remplaçant du bourgmestre ne devrait pas également être nommé ou désigné par le Roi.

Le Ministre répond par la négative, parce que le remplacement doit prendre fin de plein droit lorsque la raison de l'empêchement disparaît. Le remplaçant n'est que bourgmestre faisant fonction et sa situation est donc précaire.

Le bourgmestre faisant fonction est toutefois soumis au même régime disciplinaire que le bourgmestre. Il peut dès lors être suspendu ou révoqué par le Roi. Le Ministre ne nie pas qu'une telle situation est en fait remarquable.

Un membre demande ce qu'il advient en cas de rappel prolongé.

Le Ministre répond qu'il n'existe aucun règlement spécifique en la matière et que le régime ordinaire des absences prolongées (maladie, séjour à l'étranger, etc.) est applicable.

Selon lui, ce genre de situations est plutôt exceptionnel et se présentera nettement moins fréquemment que le service militaire ordinaire. Contrairement à cette dernière hypothèse, elle n'a dès lors pas fait l'objet d'un règlement distinct.

optreden, en vergaderingen voorzitten of de gemeente vertegenwoordigen, zoals men in de praktijk al te dikwijls ziet gebeuren?

Het lid vraagt zich trouwens af of de Koning in de toekomst nog Ministers of leden van executieven tot burgemeester zal benoemen. De betrokkenen mogen het ambt toch niet uitoefenen.

De Minister antwoordt dat een Minister in de toekomst nog steeds zal kunnen benoemd worden tot burgemeester, maar dat hij volledig en integraal moet vervangen worden. In geen geval mag hij nog de burgemeestersjerp dragen.

De vervangen burgemeester mag evenmin nog verder de vergaderingen van het college van burgemeester en schepenen bijwonen.

De volledige verantwoordelijkheid berust trouwens bij de vervanger.

Daarentegen belet, zoals gezegd, niets de vervangen burgemeester het mandaat van gemeenteraadslid verder uit te oefenen. Het risico bestaat natuurlijk dat hij *de facto* toch de eerste rol blijft spelen. Men kan bijvoorbeeld niet verhinderen dat hij informeel vergadert met de schepenen, en dat die nadien in het schepencollege handelen naar de aldus gemaakte afspraken.

Een lid vraagt of de vervanger van de burgemeester ook niet zou moeten benoemd of aangesteld worden door de Koning.

De Minister antwoordt van niet, omdat de vervanging van rechtswege moet eindigen wanneer de reden van verhindering verdwijnt. De vervanger is slechts waarnemend burgemeester, en zijn toestand is dus precar.

Wel geldt voor de waarnemende burgemeester dezelfde tuchtregeling als voor de burgemeester. Hij kan dus door de Koning geschorst of afgezet worden. De Minister ontkent niet dat zulks inderdaad een merkwaardige toestand is.

Een lid vraagt nog wat er gebeurt in geval van wederoproeping van lange duur.

De Minister antwoordt dat daarvoor geen specifieke regeling bestaat, en dat het gewone regime geldt van de afwezigheden van lange duur (ziekte, verblijf in het buitenland, enz.).

Zijns inziens is een dergelijke situatie immers eerder uitzonderlijk, en zal zij veel minder snel voorkomen dan de gewone legerdienst. Zij werd dus, in tegenstelling tot deze laatste hypothese, niet afzonderlijk geregeld.

Discussion des articles	Artikelsgewijze bespreking
<p><b>Article 1<sup>er</sup></b></p> <p>Un membre s'étonne qu'il ne soit pas question de grossesse à cet article, mais que l'on utilise la notion plus large de congé parental.</p> <p>Le Ministre répond que le remplacement du mot « grossesse » par « congé parental » dans le texte du projet est la conséquence d'un amendement déposé à la Chambre des représentants et soutenu par la plupart des groupes de la majorité.</p> <p>L'article est adopté par 11 voix et 2 abstentions.</p>	<p><b>Artikel 1</b></p> <p>Een lid verbaast er zich over dat in dit artikel geen sprake is van zwangerschap maar van het ruimere begrip van ouderschap.</p> <p>De Minister antwoordt dat de vervanging van « zwangerschap » door « ouderschap » in de tekst van het ontwerp het gevolg is van een amendement dat in de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend werd en dat de steun had van de meeste meerderheidsfracties.</p> <p>Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.</p>
<p><b>Article 2</b></p> <p>Un membre demande pourquoi le projet ne règle pas la situation d'un conseiller provincial-bourgmeestre qui devient membre de la députation permanente.</p> <p>Le Ministre renvoie à l'article 71 de la loi communale, qui stipule que les membres de la députation permanente ne peuvent faire partie des conseils communaux ni être nommés bourgmestres.</p> <p>Il ne s'agit pas, en l'occurrence, d'un motif d'empêchement, mais bien d'une incompatibilité. Lorsqu'un bourgmestre-conseiller provincial devient membre d'une députation permanente, celle-ci constate d'office que l'intéressé est déchu de son mandat de bourgmestre.</p> <p>Cette situation n'a rien de comparable à celle envisagée à l'article 2. La députation permanente exerce en effet une tutelle administrative directe sur les communes.</p> <p>Un certain nombre de membres constatent qu'il y a incompatibilité dans ce cas, tandis qu'un ministre qui possède un pouvoir de tutelle générale sur les communes n'est qu'« empêché » en tant que bourgmestre ou échevin.</p> <p>Le Ministre fait remarquer qu'un ministre pouvant exercer une tutelle administrative spécifique sur les communes dans le cadre de ses compétences, ne peut en aucun cas siéger au conseil communal lorsque celui-ci traite un point tombant sous le coup de ce pouvoir de tutelle. Il s'agit d'une règle déontologique.</p> <p>Un membre souhaite attirer une nouvelle fois et expressément l'attention sur le fait qu'un bourgmestre qui est ministre ou secrétaire d'Etat, est complètement empêché en sa qualité de bourgmestre, et ce pour tous les aspects du mandat.</p>	<p><b>Artikel 2</b></p> <p>Een lid vraagt waarom de toestand van een burgemeester-provincieraadslid die lid wordt van de bestendige deputatie niet geregeld wordt in het ontwerp.</p> <p>De Minister verwijst naar artikel 71 van de gemeentewet, dat bepaalt dat de leden van de bestendige deputatie geen deel kunnen uitmaken van een gemeenteraad en niet tot burgemeester kunnen worden benoemd.</p> <p>In casu gaat het niet om een reden van verhindering maar wel om een onverenigbaarheid. Als een burgemeester-provincieraadslid lid wordt van een bestendige deputatie dan stelt deze ambtshalve vast dat de betrokkenen ontzet is uit zijn ambt van burgemeester.</p> <p>Die situatie is in niets te vergelijken met die van artikel 2. De bestendige deputatie oefent immers rechtstreeks administratief toezicht uit op de gemeenten.</p> <p>Een aantal leden stelt vast dat er in dit geval een onverenigbaarheid is, terwijl een minister die over een algemene voogdijbevoegdheid beschikt ten opzichte van de gemeenten slechts « verhinderd » is als burgemeester of schepen.</p> <p>De Minister wijst erop dat een minister die in het kader van zijn bevoegdheden een specifiek administratief toezicht kan uitoefenen op de gemeenten, in geen geval mag zetelen in de gemeenteraad wanneer een punt behandeld wordt dat onder die toezichtsbevoegdheid valt. Het gaat om een deontologische regel.</p> <p>Een lid wenst dat er nogmaals nadrukkelijk de aandacht op gevestigd wordt dat een burgemeester die minister of staatssecretaris is volledig verhinderd is als burgemeester, voor alle aspecten van het mandaat.</p>

Un autre membre fait remarquer que l'on constate dans la réalité que l'intéressé continue souvent à agir *de facto* en qualité de bourgmestre, et il se demande s'il n'est pas indiqué de déclarer l'intéressé empêché également en tant que conseiller communal.

D'autres membres pensent que cela serait plus correct à l'égard de l'opinion publique.

Un membre ajoute que les mêmes règles devraient s'appliquer au président du C.P.A.S. Autrement, cette fonction devient le refuge du bourgmestre ou de l'échevin empêchés.

Le Ministre ne pense pas que le problème se pose au niveau du conseil communal. On ne peut cependant pas empêcher qu'un bourgmestre empêché garde des contacts informels avec les échevins et que ceux-ci agissent en fonction des accords pris de la sorte.

Par contre, il ne devrait en aucun cas pouvoir participer à une réunion du collège échevinal. S'il y assiste sans qu'il en soit fait mention au procès-verbal, on commet un faux en écritures.

Certains membres jugent l'ensemble du système plutôt « académique », mais le Ministre souligne les implications, par exemple, en ce qui concerne les actes posés en qualité de bourgmestre et en matière de responsabilité.

Le Ministre préfère limiter les incompatibilités aux organes d'exécution et ne pas les étendre sans plus aux organes délibératifs, tels que le conseil communal.

Les motifs d'empêchement des conseillers communaux doivent rester aussi limités que possible.

En outre, le facteur temps ne joue pas pour les conseillers communaux de la même manière que pour le bourgmestre, et la règle déontologique mentionnée ci-dessus permet d'éviter le risque de confusion d'intérêts.

Le Ministre pense dès lors qu'il n'y a aucun motif fondé pour une interdiction globale de l'exercice de mandats communaux, en ce compris celui de conseiller communal.

Certains membres continuent à douter de l'efficacité de l'ensemble et préféreraient, par exemple, que cette règle déontologique soit une règle légale.

Le Ministre souligne que ce n'est pas là chose aisée, car il s'agit d'une règle nuancée. On pourrait éventuellement examiner si une disposition dans le sens souhaité peut être inscrite à l'article 92 de la loi communale.

Un membre demande s'il n'y a pas un problème de terminologie. Peut-on parler d'empêchement lorsque l'intéressé est physiquement présent, même si c'est en qualité de conseiller communal ?

Een ander lid merkt op dat men vaststelt dat in de realiteit de betrokkenen dikwijls toch *de facto* blijven optreden als burgemeester, en vraagt zich af of het niet aangewezen is de betrokkenen ook als gemeenteraadslid verhinderd te verklaren.

Andere leden denken dat zulks ook correcter zou zijn ten opzichte van de openbare opinie.

Een lid voegt er aan toe dat dezelfde regels zouden moeten gelden voor de voorzitter van het O.C.M.W. Anders wordt die functie de vluchtheuvel van wie als burgemeester of schepen verhinderd is of zou zijn.

De Minister denkt niet dat het probleem rijst op het niveau van de gemeenteraad. Men kan echter niet beletten dat een verhinderde burgemeester toch informele contacten heeft met de schepenen, en dat die handelen naar de aldus gemaakte afspraken.

Daarentegen zou hij in geen geval mogen deelnehmen aan een vergadering van het schepencollege. Doet hij het wel en wordt dat niet vermeld in de notulen, dan is dat valsheid in geschrifte.

Sommige leden vinden het hele systeem toch eerder « academisch », maar de Minister wijst op de implicaties, bijvoorbeeld inzake het optreden als burgemeester en inzake de verantwoordelijkheid.

De Minister verkiest de onverenigbaarheden te beperken tot de uitvoerende organen, en ze niet zonder meer uit te breiden tot deliberatoire organen zoals de gemeenteraad.

De redenen van verhindering van gemeenteraadsleden moeten zo beperkt mogelijk gehouden worden.

Bovendien speelt voor gemeenteraadsleden de tijdsfactor niet zoals voor de burgemeester, en wordt het risico van belangenvermenging bestreden door de hierboven geschetste deontologische regel.

De Minister meent dan ook dat men voor een globaal verbod van uitoefening van gemeentelijke mandaten, met inbegrip van dat van gemeenteraadslid, geen grondige reden heeft.

Sommige leden blijven twijfelen aan de doeltreffendheid van het geheel, en zouden bijvoorbeeld verkiezen dat die deontologische regel een wettelijke regel zou zijn.

De Minister wijst er op dat zulks geen gemakkelijke opgave is omdat het om een genuanceerde regel gaat. Eventueel kan onderzocht worden of een bepaling in de gewenste zin kan ingeschreven worden in artikel 92 van de Gemeentewet.

Een lid vraagt of er geen probleem is op het vlak van de terminologie. Kan men spreken van verhindering wanneer de betrokkenen toch lijkelijk aanwezig is, zij het dan als gemeenteraadslid ?

Le Ministre répond qu'il s'agit d'un empêchement légal applicable au mandat de bourgmestre, et non d'un empêchement matériel.

Un membre constate qu'un milicien est considéré comme empêché en tant que bourgmestre, sans doute parce que le bourgmestre doit être disponible le plus possible. Cela ne s'applique-t-il pas aux échevins ?

Le Ministre rappelle que l'échevin est membre d'un organe collégial qui peut continuer à fonctionner. Si cette absence pose malgré tout des problèmes, l'intéressé peut toujours se faire remplacer.

L'article est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

### Article 3

Un membre demande dans quelle hypothèse cet article est applicable. Le Ministre répond que cet article s'applique à Fourons, Comines-Warneton et aux communes à facilités, en d'autres termes aux communes dont le collège échevinal est composé à la proportionnelle.

Un membre rappelle que ces mêmes règles devraient pouvoir s'appliquer au président du C.P.A.S.

Un membre demande ce qui se passe si une liste déterminée n'a qu'un seul élu qui est également échevin.

Le Ministre ne conteste pas que des difficultés apparaîtront si cet échevin est empêché et qu'il doit être remplacé, mais une telle situation ne sera pas fréquente dans les communes dont les collèges sont composés à la proportionnelle, parce que ces listes ne seront normalement pas représentées au collège. Dans les communes à coalition normale, une telle situation peut se présenter, mais ces communes sont soumises à une autre règle en matière de remplacement.

Un membre propose d'appliquer également aux autres communes la mesure prévue à l'article 3 pour Fourons, Comines-Warneton et les communes à facilités.

D'autres font remarquer que l'on va, dans ce cas, confondre des communes qui se trouvent dans des conditions différentes. Ils préfèrent que la spécificité soit maintenue. Le Ministre est également favorable à ce maintien.

L'article est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

De Minister antwoordt dat het om een wettelijke verhindering gaat die geldt voor het ambt van burgemeester, en niet om een materiële verhindering.

Een lid stelt vast dat een dienstplichtige als verhinderd beschouwd wordt als burgemeester, allicht omdat de burgemeester zoveel mogelijk beschikbaar moet zijn. Geldt dat ook niet voor de schepenen ?

De Minister wijst erop dat een schepen lid is van een collegiaal orgaan, dat verder kan blijven functioneren. Als de afwezigheid toch voor problemen zou zorgen kan de betrokkenen zich nog steeds laten vervangen.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.

### Artikel 3

Een lid vraagt in welke hypothese dit artikel geldt. De Minister antwoordt dat dit artikel geldt voor Vieren, Komen-Waasten en de faciliteitengemeenten, met andere woorden de gemeenten waarvan het schepencollege proportioneel samengesteld is.

Een lid herhaalt dat dezelfde regels ook zouden moeten gelden voor de voorzitter van het O.C.M.W.

Een lid vraagt wat er gebeurt als een bepaalde lijst slechts één verkozen heeft die tevens schepen is.

De Minister betwist niet dat er dan moeilijkheden rijzen als die schepen verhinderd is en moet vervangen worden, maar een dergelijke situatie zal zich niet snel voordoen in gemeenten met proportioneel samengestelde colleges omdat dergelijke lijsten normalerwijze niet in het college zullen vertegenwoordigd zijn. In gemeenten waar de normale coalitievorming speelt kan het natuurlijk wel gebeuren, maar voor die gemeenten geldt een andere regeling voor de vervanging.

Een lid stelt voor de regeling waarin voorzien is door artikel 3, namelijk voor Vieren, Komen-Waasten en de faciliteitengemeenten, ook te laten gelden voor de andere gemeenten.

Andere laten opmerken dat men dan gaat verwachten tussen gemeenten waarvoor verschillende omstandigheden gelden. Zij verkiezen dat de specificiteit gehandhaafd blijft. Ook de Minister pleit daarvoor.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.

## Article 4

Un membre répète qu'il déplore que l'on ne profite pas de l'occasion pour adapter l'article 17 de la loi communale, afin que, dans les cas visés à cet article, le remplaçant appartienne également à la même liste.

Le Ministre rappelle ce qu'il a déclaré à ce sujet au cours de la discussion générale. Tel était le but initial, mais on y a renoncé parce que le danger de voir apparaître des combines et accords en matière de fractionnement des mandats était trop grand. En outre, une règle de ce type pourrait créer de sérieuses difficultés en cas de changement de majorité.

La Commission de la Chambre a admis ce point de vue après une longue discussion. La règle actuelle constitue malgré tout un frein sérieux aux abus éventuels. En outre, le remplacement n'est pas obligatoire *de facto* tant que le quorum est atteint.

Le membre renvoie également à l'article 2. Curieusement, il naît une sorte de discrimination entre les communes soumises à cette mesure et où le suppléant est en principe issu de la majorité, et les autres communes « ordinaires ».

Le Ministre fait remarquer que, dans ces communes-là aussi, en cas d'empêchement d'un échevin par des circonstances autres que celles spécifiquement réglées, l'échevin empêché est remplacé par le conseiller communal qui possède la plus grande ancienneté.

Le membre réplique que le régime de remplacement dans les cas spécifiques réglés est un peu plus perfectionné que pour les communes ordinaires, parce que le remplaçant est désigné par la majorité et qu'il doit en outre appartenir à la même liste.

Le Ministre répond que cette distinction est le corollaire de la différence dans la désignation proprement dite des échevins.

En réponse à la remarque du Ministre selon laquelle les échevins empêchés ne sont quand même pas remplacés dans la pratique, si bien qu'un membre de l'opposition risque de faire partie du collège échevinal, un membre fait remarquer que la démocratie ne retire rien de cette manière d'agir. Selon lui, il vaudrait beaucoup mieux travailler avec des collèges complets, mais sans le risque susmentionné.

Un autre membre adhère à ce point de vue. La réglementation actuelle permet tous les abus, éventuellement par le biais de démissions successives.

Le Ministre ne conteste pas ce fait, mais à présent, les intéressés doivent démissionner, ce qui est beaucoup plus radical qu'un remplacement temporaire dont l'échevin empêché reste maître. Si l'on étend la

## Artikel 4

Een lid herhaalt te betreuren dat niet van de gelegenheid gebruik gemaakt werd om artikel 17 van de gemeentewet aan te passen zodat ook in dit artikel bedoelde gevallen de vervanger iemand van dezelfde lijst zou zijn.

De Minister herinnert aan wat hij ter zake verlaarde tijdens de algemene bespreking. Oorspronkelijk was dat de bedoeling maar er werd van afgezien omdat het gevaar voor combines en afspraken inzake opdeling van mandaten te groot was. Bovendien zou een dergelijke regel voor ernstige moeilijkheden kunnen zorgen in geval van wisseling van de meerderheid.

De Kamercommissie heeft na een lange bespreking dit standpunt aanvaard. De huidige regel vormt toch een ernstige rem op eventuele misbruiken. Bovendien is de vervanging *de facto* niet verplicht zolang het quorum bereikt is.

Het lid verwijst naar artikel 2. Er ontstaat merkwaardig genoeg een soort discriminatie tussen de gemeenten waarvoor die regeling geldt en waar de opvolger dus in principe uit de meerderheid komt, en de andere « gewone » gemeenten.

De Minister laat opmerken dat ook in die gemeenten bij een verhindering van een schepen door andere dan de specifiek geregelde omstandigheden de verhinderde schepen vervangen wordt door het gemeenteraadslid met de grootste dienstouderdom.

Het lid replieert daarop dat het regime van vervanging in de specifiek geregelde gevallen toch iets verfijnder is dan voor gewone gemeenten, omdat de vervanger niet alleen aangewezen wordt door de meerderheid, maar bovendien tot dezelfde lijst moet behoren.

De Minister antwoordt dat dit onderscheid het logisch uitzloeisel is van het verschil bij de aanduiding zelf van de schepenen.

Naar aanleiding van de opmerking van de Minister dat verhinderde schepenen in de praktijk toch niet vervangen worden zodat het risico dat een lid van de oppositie deel gaat uitmaken van het schepencollege, laat een lid opmerken dat de democratie geen baat heeft bij een dergelijke wijze van handelen. Het zou zijs inziens veel beter zijn te werken met voltallige colleges, maar dan zonder het hierboven geschatte risico.

Een ander lid treedt dit bij. De huidige regeling laat toch alle misbruiken toe, eventueel via opeenvolgende ontslagen.

De Minister betwist dat niet, maar nu dienen de betrokkenen ontslag te nemen, wat toch veel ingrijender is dan een tijdelijke vervanging waarover de verhinderde schepen meester blijft. Als men de rege-

réglementation à tous les empêchements pour quel que motif que ce soit, le risque que l'intéressé subisse des pressions augmente considérablement.

Le Ministre craint que si l'on ôte le frein prévu à l'article 4 (article 17 de la loi communale), on n'ouvre la porte à tous les excès.

Le membre réplique qu'un carroussel est également possible dans l'état actuel des choses. Rien n'empêche le remplaçant de redémisionner au bénéfice de l'échevin initial.

Le Ministre souligne que personne ne peut empêcher le remplaçant de s'accrocher au mandat et de ne plus marcher dans la combine.

Le membre qui a soulevé le problème, estime que l'appréciation des abus éventuels devrait être laissée à l'électeur.

Avec un autre membre, il dépose l'amendement suivant:

« Article 4. — Remplacer comme suit cet article :

« L'article 17 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 17. — Sans préjudice de l'article 15, § 2, alinéa 9, et de l'article 279, alinéa 3, b, en cas d'absence ou d'empêchement d'un échevin, celui-ci est remplacé pendant cette période par un conseiller désigné par le conseil communal, conformément à l'article 15, § 1<sup>er</sup>. »

Un membre demande si l'absence ou l'empêchement, lorsqu'ils sont invoqués, sont valables pour une période donnée.

Le Ministre répond que l'échevin concerné détermine lui-même la durée de son absence, mais que le collège décide de manière autonome s'il sera ou non remplacé.

Le collège a donc déjà un large pouvoir d'appréciation. Si l'on déverrouille ce système, la situation peut dégénérer totalement.

Le Ministre réalise que la méthode proposée, comprenant différents régimes, n'est sans doute pas idéale, mais on a opté pour le moindre mal.

Il demande dès lors le rejet de l'amendement proposé, dans l'intérêt de la salubrité politique.

Il se dit partisan de réservé le nouveau régime de remplacement en cas d'empêchement aux situations spécifiques du service militaire, du congé parental ou d'une charge ministérielle, et de faire jouer, pour les autres situations, le système existant ainsi que la doctrine et la jurisprudence qui se sont formées en la matière.

Il souligne encore que n'importe quoi peut être invoqué comme motif d'empêchement. Il craint également les pires difficultés concernant les pensions.

ling uitbreidt tot alle verhinderingen wegens om het even welke reden neemt het risico dat de betrokkenen onder druk gezet worden zeer sterk toe.

De Minister vreest dat als men de rem wegneemt die nu ingebouwd is in artikel 4 (artikel 17 van de gemeentewet), het hek volledig van de dam is.

Het lid replieert dat een carroussel ook in de huidige stand van zaken mogelijk is. Niets belet de vervanger terug ontslag te nemen ten voordele van de oorspronkelijke schepen.

De Minister wijst erop dat niemand de vervanger kan beletten zich vast te klampen aan het mandaat en niet meer mee te werken aan de combine.

Het lid dat het probleem opwierp meent dat de beoordeling van eventuele misbruiken best aan de kiezer kan overgelaten worden.

Het dient samen met een ander lid, het volgende amendement in:

« Artikel 4. — Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 17 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 17. — Onverminderd artikel 15, § 2, negende lid, en artikel 279, derde lid, b, wordt bij ontstentenis of verhindering van een schepen deze gedurende die periode vervangen door een raadslid aangewezen door de gemeenteraad, overeenkomstig artikel 15, § 1. »

Een lid vraagt of de ontstentenis of de verhindering, als zij ingeroepen worden, voor een bepaalde periode gelden.

De Minister antwoordt dat de betrokken schepen zelf bepaalt hoelang hij afwezig blijft, maar het college beslist autonoom of hij al dan niet vervangen wordt.

Het college heeft dus al een ruime beoordelingsmogelijkheid. Als men dit systeem nu zou opengooien kan de situatie volledig ontaarden.

De Minister beseft dat de voorgestelde handelswijze met de verschillende regimes van vervanging allicht niet ideaal is, maar men heeft gekozen voor het minste kwaad.

Hij vraagt dan ook de verwerping van het amendement in het belang van de politieke hygiëne.

Hij pleit ervoor het nieuw ontworpen regime van vervanging in geval van verhindering voor te behouden voor de specifieke situaties van legerdienst, ouderschap of ministerambt, en voor de rest het bestaande systeem te laten spelen, met de rechtsleer en rechtspraak die ter zake tot stand gekomen is.

Hij wijst er nog op dat om het even wat als reden van verhindering kan aangevoerd worden. Tevens vreest hij voor de grootste moeilijkheden op het vlak van de pensioenen.

Un des auteurs de l'amendement répète que, selon lui, la démocratie ne pourra que gagner si cet amendement est accepté, et que le soin de sanctionner les abus éventuels doit être laissé à l'électeur.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 2.

L'article est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

#### Article 5

Un membre demande si dans les cas réglés par cet article, l'échevin empêché est remplacé par le conseiller communal classé le premier de sa liste.

Le Ministre répond que le remplaçant est désigné par le conseil communal.

Un membre constate que c'est là la procédure normale de nomination des échevins. L'échevin ainsi nommé doit cependant redémisionner.

Le Ministre réplique qu'il n'est pas question de nomination, mais bien de remplacement, remplacement qui, comme l'indique clairement le texte de cet article, vaut uniquement pour la durée de l'empêchement.

L'article est adopté à l'unanimité par les 12 membres présents.

#### Article 6

Un membre demande si les bourgmestres et échevins perçoivent un traitement ou une indemnité. Le Ministre répond qu'ils perçoivent un traitement.

L'article est adopté à l'unanimité par les 12 membres présents.

#### Article 7

Le Ministre explique que cet article règle la situation spécifique des échevins des communes de la Région de Bruxelles-capitale.

Un membre persiste à dire qu'il vaudrait mieux prévoir une règle uniforme pour tous les cas d'empêchement, règle en vertu de laquelle le remplaçant est désigné par le conseil communal. Un autre membre renvoie à l'article 2.

Le Ministre rappelle que les règles spécifiques prévues pour un certain nombre de communes sont un corollaire de l'accord de gouvernement et qu'elles poursuivent des buts bien définis. Elles ne peuvent dès lors pas être généralisées sans plus.

L'article est adopté à l'unanimité par les 12 membres présents.

Een van de auteurs van het amendement herhaalt dat zijns inziens de democratie enkel kan winnen bij de aanvaarding ervan, en dat de sanctionering van de eventuele misbruiken moet overgelaten worden aan de kiezer.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 2 onthoudingen.

#### Artikel 5

Een lid vraagt of in de gevallen die dit artikel regelt, de verhinderde schepen vervangen wordt door het eerstgerangschikte raadslid van zijn lijst.

De Minister antwoordt dat de vervanger aangewezen wordt door de gemeenteraad.

Een lid stelt vast dat zulks de gewone benoemingsprocedure voor schepenen is. De aldus benoemde schepen moet echter terug ontslag nemen.

De Minister replieert dat er geen sprake is van enige benoeming, wel van een vervanging, vervanging die, zoals duidelijk blijkt uit de tekst van het artikel, enkel geldt voor de periode van verhindering.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

#### Artikel 6

Een lid vraagt of de burgemeesters en schepenen een wedde of een vergoeding ontvangen. De Minister antwoordt dat zij een wedde ontvangen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

#### Artikel 7

De Minister verklaart dat dit artikel de specifieke situatie regelt van de schepenen in de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Een lid blijft erbij dat het beter zou zijn in een uniforme regeling te voorzien voor alle gevallen van verhindering, regeling waarbij de vervanger aangeduid wordt door de gemeenteraad. Een ander lid verwijst naar artikel 2.

De Minister herinnert eraan dat de specifieke regelingen waarin voorzien wordt voor een aantal gemeenten een uitvloeisel zijn van het regeerakkoord, en welbepaalde oogmerken nastreven. Zij kunnen dus niet zonder meer veralgemeend worden.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

**Article 8**

Cet article ne donne lieu à aucune remarque. Il est adopté à l'unanimité par les 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 11 voix et 1 abstention.

L'adoption du projet de loi rend la proposition de loi sans objet.

Le présent rapport a été approuvé par 12 voix et 1 abstention.

*Le Président,*  
E. CEREXHE.

*Le Rapporteur,*  
L. LIETEN-CROES.

**Artikel 8**

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen. Het wordt eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het geheel van het ontwerp van wet wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

Door de aanneming van het ontwerp van wet vervalt het voorstel van wet.

Dit verslag werd goedgekeurd met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

*De Voorzitter,*  
E. CEREXHE.

*De Rapporteur,*  
L. LIETEN-CROES.